

RESUMES DES ARTICLES / ABSTRACTS OF ARTICLES

Graeme TURNER

Queensland Institute of Technology, Brisbane

Hollywood or Bust: The Plight of the Australian Film Industry

In the last fifteen years, the Australian film industry has developed to the point where it is now respected and economically viable. Ironically, however, the fact that it is now able to earn profits and attract private investment has threatened to disturb what has been a well balanced relationship between private and public funding, and between the imperatives of commercial entertainment and national self-expression.

L'industrie cinématographique australienne s'est développée au cours des quinze dernières années. Elle a su forcer la considération des cinéphiles, tout en étant rentable au point de vue économique.

De ce fait elle a, non sans quelque ironie, menacé un équilibre jusque là durable, entre des modes de subvention à caractère privé et public, entre des impératifs contradictoires : revêtir une dimension nationale ou se prêter aux exigences du divertissement commercial international.

L'Australie dans le théâtre anglais comique

Déjà mentionné dans les comédies d'Oscar Wilde, l'Australien est devenu entre les deux guerres mondiales un personnage comique stéréotypé de la comédie légère en Angleterre. Personnage richissime, fruste mais généreux, il vient à Londres épouser une jeune aristocrate anglaise ruinée par la guerre ou la crise économique de 1929. L'Australien symbolise alors, par sa richesse agressive, avec une ironie amère, l'appauvrissement économique de l'Angleterre.

Already mentioned by Oscar Wilde in his comedies, the Australian has become a stereotyped comic character of light comedies in England in the interwar years. Always a coarse, bad-mannered millionaire, he comes to London to marry an English lady ruined by the war or the Great Depression of 1929. With his aggressive fortune, the Australian symbolizes, with bitter irony, the economic impoverishment of England.

John HUMBLEY

Nancy II

Le théâtre australien contemporain. Quelques repères

Ce bref résumé historique du théâtre australien démontre que si les représentations dramatiques suivent de peu le début de la colonisation et s'affirment dès les années 1830 au moment de la construction des grands théâtres permanents, c'est seulement vers 1890 que des thèmes typiquement australiens dominent la scène. Le vingtième siècle voit un déclin à partir de 1930 lorsque le théâtre devient un divertissement bourgeois en attendant le renouveau alternatif des années 60.

This rapid survey of Australian theatre shows that although performing started soon after European settlement and large permanent theatres were established in the 1830s, it was only around 1890 that typical Australian themes dominated. The 20th century saw a decline from the 30s when the theatre became a largely middle-class amusement until the arrival of alternative theatre in the 60's.

Hector Maclean / James McCaughy

Le renouveau du théâtre australien se situe vers la fin des années cinquante lors de la création de la pièce de Ray Lawler *Summer of the Seventeenth Doll* avec ses thèmes populaires et australiens, événement suivi par l'apparition de troupes «alternatives» proches des milieux universitaires à Melbourne et à Sydney. On assiste à l'élargissement des sujets et à l'incorporation des thèmes et même des langues des communautés d'immigrés.

Directions in Post-War Australian Drama

The renewal of Australian theatre can be situated in the late 50's with the first performance of Ray Lawler's *Summer of the Seventeenth Doll* with its working class Australian themes, followed by the appearance of alternative theatre groups close to university circles in Melbourne and Sydney. The subject matters widens to include preoccupations and even the languages of migrant groups.